Cuento No. 3. John, parte 1. Guía Fonética.

pa toichi
パート１
ima Johnsanwa hikoukino nakadesu
今、ジョンさんは　飛行機の　中です。
Ahora, John está dentro de un avión.

Johnsanwa kotoshino shigatsukara
ジョンさんは、今年の　四月から、
nihonno gakkoude benkyoushimasu
日本の　学校で　勉強します。
Desde abril de este año, John estudiará en una escuela japonesa.

Johnsanwa kabankara mangano honwo dashimashita
ジョンさんは、かばんから　漫画の　本を　出しました。
John sacó un libro de manga de su mochila.

tonarino onnanohitomo kabankara mangano honwo dashimashita
隣の　女の人も、かばんから　漫画の　本を　出しました。
La mujer de al lado, también saco un libro de manga de su bolso.

Johnsanto onnanohitowa i imashita
ジョンさんと　女の人は　言いました。
John y la mujer de al lado dijeron:

John a
ジョン「あっ」
onnanohito a
女の人「あっ」
futari onajihon
二人「同じ本！」
“Ah, es el mismo libro!”

Johnsanga i imashita
ジョンさんが　言いました。
kore omoshiroidesune
「これ、おもしろいですね」

John dijo:
“Que interesante, no?”

onnan ohitomo　i imashita
女の人も　言いました。
La mujer dijo:

e e　omoshiroidesune　watashimo　daisuki
「ええ、おもしろいですね。私も　大好き」
“Si, es interesante. A mí también me encanta”

onnan ohitoga　kikimashita
女の人が　聞きました。
La mujer preguntó:

shigotodesuka
「仕事ですか? 」
“Es por trabajo?”

i i e　shigatsukara　toukyoude　nihongowo　benkyoushimasu
「いいえ。四月から、東京で　日本語を　勉強します」
“No. A partir de abril, estudiaré japonés en una escuela en Tokio”

toukyoudesuka　watashino　iemo　toukyoudesuyo
「東京ですか? 私の　家も　東京ですよ」
“En Tokio? Mi casa también está en Tokio”

darekaga　i imashita
だれかが　言いました。
Alguien dijo:

a　fujisanda
「あっ、富士山だ! 」
“Ah, es el monte Fuji!”

waa　kirei
「わあ、きれい」
“Wow, que bonito!”

onnan o hito w a　mado k a r a　soto o　m i m a s h i t a
女の人は、窓から　外を　見ました。
La mujer miro hacia afuera por la ventana.

s o s h i t e　J o h n s a n n i　i m a s h i t a
そして、ジョンさんに　言いました。
Después, le dijo a John:

f u j i s a n d e s u y o　k o c h i r a n o　seki e　d o u z o
「富士山ですよ！ こちらの　席へ　どうぞ」
“Es el monte Fuji! Pasa a este asiento”

a r i g a t o u g o z a i m a s u
「ありがとうございます」

“Muchas gracias!

J o h n s a n w a　mado k a r a　soto o　m i m a s h i t a
ジョンさんは、窓から　外を　見ました。

John miro hacia afuera por la ventana.

w a a　k i r e i d e s u n e
「わあ、きれいですね！」

“Wow, que bonito!”

h i k o u k i w a　n i h o n n i　t s u k i m a s h i t a
飛行機は　日本に　着きました。

El avión llegó a Japón.

f u t a r i w a　m a n g a n o　h o n o　k a b a n n i　i r e m a s h i t a
二人は、漫画の　本を　かばんに　入れました。

Los dos metieron el libro de manga a sus mochilas.

soshite hikouki o o rimashita
そして、飛行機を　降りました。

Después, bajaron del avión.

sayounara
「さようなら」

“Adiós”

sayounara
「さようなら」

“Adiós”

onnan ohitowa denshade ieni kaerimasu
女の人は　電車で　家に　帰ります。
La mujer regresa a su casa en el metro.

denshano nakade kabankara mangano hon o dashimashita
電車の　中で、かばんから　漫画の　本を　出しました。
Dentro del metro, sacó de su bolso el libro de manga.

are tegami a kore anohitono
「あれ? 手紙? . . . あっ、これ、あの人の. . . 。
korewa anohitono mangada
これは、あの人の　漫画だ！」
“Eh? Una carta? Ah, Este es, Aquella persona, este es el manga de aquella persona!
Johnsanwa denwano tokotoni ikimashita
ジョンさんは、電話の　ところに　行きました。

John fue a la cabina de teléfono.

soshite kabankara mangano hon o dashimashita
そして、かばんから　漫画の　本を　出しました。

Después, sacó de su mochila el libro de manga.

are tegamiga nai
「あれ? 手紙が　ない！」
“Eh? La carta no está!”

JC SAKURA
La escuela de japonés en Monterrey



No te pierdas los demás cuentos y sigue aprendiendo japonés.
Mantente al tanto de nuestras redes sociales y sitio web.

¿Quieres aprender japonés de verdad?

Contáctanos y podrás obtener una **beca de hasta el 20%.**

¡No lo pienses más! ***Verdaderos maestros del idioma japonés te esperan.***

Somos... ***La escuela de japonés en Monterrey***

Material desarrollado por JC Sakura. Su reproducción o distribución en otros medios está prohibida.